

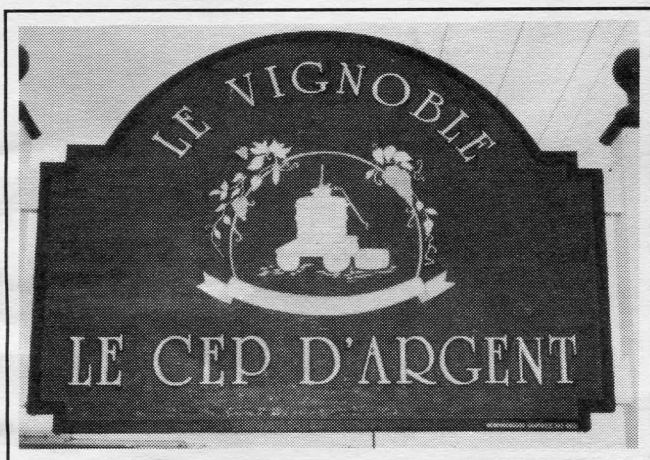
Vue du perron

BULLETIN
TRIMESTRIEL

VOLUME 4, NUMÉRO 3

AUTOMNE 1995

BULLETIN DE L'ASSOCIATION DES FAMILLES PERRON D'AMÉRIQUE INC.



**Une fête
estrienne
réussie!**

Association des familles Perron d'Amérique inc.

C.P.6700, Sillery (Québec) Canada G1T 2W2

Fondée en avril 1991, l'Association des familles Perron d'Amérique inc. est un organisme à but non lucratif qui a pour objectifs:

- de regrouper tous les descendants en ligne directe ou par alliance des ancêtres Perron;
- de faire connaître l'histoire de ceux et celles qui ont porté ce patronyme;
- de conserver le patrimoine familial;
- d'amener chaque Perron à découvrir ses racines et à raconter sa petite histoire;
- de réaliser un dictionnaire généalogique;
- d'organiser des rencontres régionales et des rassemblements nationaux;
- de promouvoir et favoriser diverses activités;
- d'accroître et favoriser les communications et les échanges de renseignements généalogiques et historiques entre ses membres;
- de susciter le sens d'unité, de fierté et d'appartenance au nom Perron.

Founded in April 1991, the Association des familles Perron d'Amérique inc. is a non-profit organization and pursues the following objectives:

- to gather all the descendants, in a direct line or by marriage, of the Perron ancestors;
- to make known the history of all the women and men who bore that name;
- to preserve the family patrimony;
- to prompt every Perron to discover their roots and tell their own story;
- to build up a genealogical dictionary;
- to organize regional meetings and nation wide gatherings;
- to promote and encourage diverse activities;
- to increase and encourage communications as well as historical and genealogical exchanges between its members;
- to instill a sense of unity, pride and belonging to the Perron name.

Cotisation annuelle — Membership

Membre régulier (Regular Member)	20,00\$
Membre bienfaiteur (Benefactor member)	40,00\$
Membre à vie (Life member)	400,00\$

Cette cotisation donne droit:

— à la carte de membre — au Passeport-Perron — au bulletin *Vue du perron* (4 parutions par année) — à des renseignements historiques et généalogiques — à des rencontres et des activités sociales — à des assemblées annuelles — ...

Membership Privileges:

— membership card — Perron-Passport — *Vue du perron* bulletin (4 per year) — historical and genealogical information — meetings and social activities — annual meetings — ...

Bulletin	<i>Vue du perron</i>
Conception et rédaction:	Guy Perron (3)
Révision et traduction:	Cécile Perron (129)
Tirage: 500 exempl. / Prix: 5,00\$ non-membres	



Vous pouvez nous rejoindre:
Tél.: (514) 696-0835
(514) 649-9409

Conseil d'administration 1995-1996

Exécutif

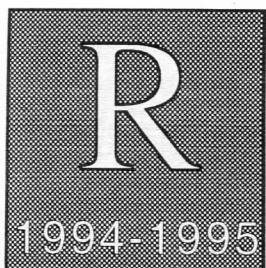
Président	Claude-G. Perron
Vice-Présidente	Marlène Perron
Trésorier	Marcel Perron
Secrétaire	Cécile Perron
Archiviste-généalogiste	Guy Perron

Administrateurs

Serge Drouin	Marguerite Perron
Lucie Monette	Michel Perron
René Péron	Pierre Perron
Jean-Claude Perron	Père Renaud Perron
Jules Perron	Richard Perron

SOMMAIRE

Rapport du président / President's Report	pp. 3-6
Une fête estrienne réussie!	pp. 7-11
Rapport du trésorier	p.12
État des résultats	p.13
Bilan	p.14
Rapport du vérificateur	p.15
Le Perro(n)quet	pp.16-19



Rapport du président

Réunions

Le Conseil d'administration s'est réuni cinq (5) fois, soit les 2 juillet, 6 août et 29 octobre 1994 et les 25 février et 20 mai 1995.

Bulletin de liaison

Notre bulletin "Vue du perron" a été publié de façon régulière à raison de 4 par année, aux saisons, dont l'un (Vol.3, No.3) prit un cachet spécial: celui d'album-souvenir du Rassemblement '94 tenu au Mont Sainte-Anne.

Ces deux dernières années, nous avons ajouté de nombreux encarts à nos bulletins. L'an dernier, nous avons créé "Le Suire Info" en préparation du rassemblement au Mont Sainte-Anne. Cette année, le "Retour aux sources" nous offrait divers renseignements concernant le voyage de septembre en France.

Plusieurs fois au cours de cette année, nous avons reçu des félicitations sur la qualité de notre bulletin. Guy continue inlassablement son remarquable travail, et Cécile complète ce formidable duo. Ce bulletin, ne l'oubliez pas, vous appartient. C'est donc dire que vous pouvez y faire paraître vos articles, commentaires ou annonces. Nous avons aussi commencé à y publier la lignée ascendante des membres du conseil.

Adhésion et renouvellement

De juillet 1994 à juin 1995, donc sur une période de douze mois, nous avons recruté 60 nouveaux membres, et 279 ont renouvelé leur adhésion. En date du 7 juillet 1995, nous comptons sept (7) membres à vie, 2 membres honoraires et 390 membres actifs. Nous avons aussi commencé à contacter les Dugrenier du Québec.

Je vous invite tous à continuer et même augmenter vos efforts de recrutement, afin que nous du CA puissions vous offrir des services de haute qualité.

Conseil d'administration

Afin de respecter la décision prise lors de la dernière assemblée générale annuelle des membres, nous devons mettre en élection cinq (5) postes, cette année. Certains membres du conseil nous ont déjà fait part de leur intention de ne pas poursuivre leur mandat. Nous considérons donc ces postes comme étant en élection. Il s'agit des postes de:

- Simone Perron (24)
- J.-Gaston Perron (60)
- Éric Perron (86)
- Jean-Charles Perron (191)
- plus 1 resté vacant

Je profite de cette occasion pour remercier ces administrateurs de leur collaboration. Jean-Charles nous a signalé qu'il est intéressé à prendre un poste de

directeur régional comme le prévoit l'article 10.11 de notre règlement général numéro 1.

Remise de la plaque "Dugrenier" au Musée Marius-Barbeau

Le 15 octobre 1994, l'AFPA, par l'entremise de Cécile, remettait au *Musée Marius-Barbeau* de Saint-Joseph de Beauce, en présence d'une cinquantaine d'invités, la plaque commémorative qui avait été dévoilée en 1992, à notre rassemblement en Beauce. Cette plaque, comme vous le savez, honorait le 250^e anniversaire de mariage de Joseph Dugrenier dit Perron et de Marie-Anne Jacques.

Salon des Aînés

L'AFPA était représentée au *Salon des Aînés* tenu à Québec du 10 au 13 mai 1995. Le 9 mai, Cécile et moi-même avons monté le kiosque qui, de par sa situation, jouissait d'une excellente visibilité. Le vendredi, nous avons reçu l'appui de Marcel, et le lendemain, samedi, Pierre et Guy sont venus nous prêter main forte. Nous avons vendu des articles promotionnels pour un total de 71\$. Nous avons aussi distribué de nombreux dépliants annonçant le voyage en France et le rassemblement d'aujourd'hui. De plus, nous avons établi des contacts avec les autres associations de familles présentes à ce salon, à savoir: les Bérubé, les Jean, les Bégin, les Tremblay et les Beaulieu.

C'est la deuxième année consécutive que nous participions à ce salon dans le but de faire connaître notre Association dans la région de Québec. Il est difficile d'évaluer à court terme les retombées de notre présence, mais nous pouvons vous dire que nous avons rencontré beaucoup de gens à qui nous avons parlé de l'AFPA.

Participation au Congrès de la FFSQ

Ce Congrès, qui était le 11^e congrès annuel de la *Fédération des familles-souches québécoises inc.*, se tenait à Joliette, les 28, 29 et 30 avril. Dans le bulletin ÉTÉ 95, apparaît le compte rendu de ce congrès de même que le texte de mon intervention auprès de la Fédération. Le 3 juillet, je recevais un accusé de réception de ma lettre au président, ainsi qu'une réaction très positive et encourageante du nouveau président, M. Jean-Claude Caron. Vous serez informés du suivi de cet échange dans un prochain bulletin.

Rassemblement au Mont Sainte-Anne

Le bulletin de l'automne 1994, Vol.3, No.3, raconte dans ses moindres détails, cette magnifique fin de semaine.

Nous ne remercierons jamais assez tous ceux et celles qui se sont occupés de l'organisation de cette fête, tâche gigantesque qui a nécessité, croyez-moi, d'innombrables heures de travail. La grande satisfaction des participants fut pour nous plus qu'un salaire, et nous gardons tous un heureux souvenir de cet événement. Je me permets de souligner la réussite de la surprise historique et j'adresse, encore une fois, des félicitations à Louise Perron et à ses ami(e)s comédien(ne)s. Ceux qui désirent se procurer la cassette-vidéo de cette pièce doivent passer une commande auprès de l'AFPA, toutes les copies ayant déjà été vendues. Si vous passez à L'Ange-Gardien, faites un petit détour et allez voir notre plaque commémorative honorant Daniel Perron dit Suire.

Nous avons dû absorber un léger déficit attribuable à une dépense imprévue et imprévisible: la location d'une tente pour nous mettre à l'abri de la pluie lors du dévoilement de cette plaque. J'en profite pour souligner que, même s'il y eu déficit, notre Association en est une à but non lucratif et notre philosophie est de voir à utiliser nos argents de manière à offrir à nos membres des services et des produits de première qualité. En d'autres mots, l'argent venant des membres ou d'autres sources doit avant tout retourner aux membres.

Voyage en France

L'année qui s'est écoulée depuis notre dernière assemblée générale, fut consacrée en partie à l'organisation d'un autre événement marquant de notre petite et bien jeune histoire: un voyage au pays des ancêtres. Toute association de familles entretient ce rêve de fouler le sol ancestral et de rendre hommage à sa souche. Ce rêve sera pour nous réalité le 8 septembre prochain. Il y a maintenant 74 participants à ce Retour aux sources des Perron. Cécile et Guy sont les coordonnateurs de ce projet et seront là à 15h, accompagnés de Madame Yolande Poulin, de *Groupe Voyages Québec inc.*, pour animer une séance d'information sur ce voyage.

Je m'en voudrais de ne pas souligner le travail efficace de Guy et Cécile. Ils y ont mis toutes leurs énergies et leur coeur, et en votre nom je les remercie.

Je remercie aussi tous les gens qui nous ont envoyé des dons pour les plaques de Rouen et de La Rochelle. Votre aide généreuse est très appréciée et, grâce à ces dons, nous pouvons réserver nos petites économies pour d'autres activités de l'Association.

Rassemblement en Estrie

La dernière année a aussi été consacrée à l'organisation de cette journée au *Vignoble Le Cep d'Argent*. À la dernière assemblée générale, Gabrielle Perron-Newman s'est engagée, nous promettant une fête estrienne. Elle et son mari, Doug, ont besogné très fort et je puis vous assurer que vous passerez tous une journée aussi intéressante qu'agréable. Merci à vous deux, Gabrielle et Doug.

Articles promotionnels

Nous avons aujourd'hui de nouveaux articles promotionnels: polo, veste cardigan, gaminet ou coton ouaté avec le logo de l'AFPA. Robert Perron, qui est sur place avec sa camionnette remplie de ces vêtements, et son "bidule" à imprimer, apposera le logo sur l'article que vous aurez choisi. Chaque article promotionnel qui est vendu rapporte quelques sous à notre Association. Robert nous a fait un prix de faveur et je l'en remercie.

En plus de nos articles usuels: drapeaux, épinglettes, laminés et bulletins antérieurs, nous avons aussi un jeu de cartes assez spécial. Je vous invite à venir le voir à la table de l'AFPA.

Dictionnaire généalogique

Michel Perron continue de compiler tous les noms des Perron qu'on lui envoie. Je vous invite vivement à prendre quelques minutes pour préparer les informations sur votre propre famille et les faire parvenir à Michel. Le dictionnaire généalogique des Perron doit voir le jour et c'est à nous de faire en sorte que ce soit le plus tôt possible.

Mémoire présenté à la Commission sur l'Avenir du Québec

Nous avons présenté ce Mémoire par écrit. Je crois que le texte, qui a paru dans le bulletin de l'été '95, Vol.4, No.2, parle par lui-même.

Permettez-moi de répéter que ce Mémoire n'a aucunement été présenté pour des fins politiques. Il se voulait un message clair de respect envers les familles-souches, et de quête de reconnaissance envers ceux et celles d'entre nous qui travaillent à conserver cette dignité du patronyme que nous portons, qui ont fait l'histoire et qui continuent à la faire, chaque jour, de façon apolitique et sans partisanerie.

Conclusion

Les principaux messages que je vous ai livrés pendant cette première année de présidence visaient à sonner l'alarme sur le besoin d'une relève au CA, et à vous inciter à soumettre des projets régionaux. La nôtre est une jeune association (moins de 5 ans) et déjà, nous avons accompli de grandes choses:

- Rassemblement en Beauce marquant le 250^e anniversaire de mariage de Joseph Dugrenier;
- Rassemblement à Saint-Félicien avec une forte participation et lancement d'un livre sur les Perron du Lac Saint-Jean;
- Rassemblement au Mont Sainte-Anne soulignant le 330^e anniversaire de mariage de Daniel Perron dit Suire;
- Érection d'une plaque commémorative sur la terre de l'ancêtre à L'Ange-Gardien;
- Voyage en France qui se réalisera bientôt.

Nous devons continuer notre marche et c'est tous ensemble qu'il faut progresser. Nous avons besoin de votre appui, de vos idées et de votre présence.

Nous comptons sur votre aide pour faire du

recrutement, car plus nous sommes de membres, plus nous assurons à notre Association vigueur et durabilité. Je répète encore que la meilleure façon de faire du recrutement est par l'organisation de fêtes locales et régionales où sont invités les Perron des alentours. Nous, les membres du conseil, serons toujours là pour vous appuyer.

En terminant, je remercie les membres du conseil. Je regrette le départ de certains d'entre eux et je les remercie des efforts qu'ils ont fournis pendant leur mandat.

Claude Perron (5)
Président



resident's Report

Meetings

The Board of administrators met on five occasions: 2 July, 6 August, 29 October 1994, and 25 February and 20 May 1995.

Bulletins

Our "Vue du perron" was published regularly, four issues, one for every season, and one of which (Vol.3; No.3) became the album-souvenir of our 1994 gathering at Mont Sainte-Anne.

Many inserts accompanied our bulletins in the last two years. Last year, we created the "Suire Info" in preparation for the Mont Sainte-Anne gathering, and this year "Back to our Roots" provided information in connection with our September trip to France.

Congratulations for the quality of our bulletin have been sent to us many times during the past year. Guy keeps working unflaggingly at it, and Cécile completes this outstanding pair. Don't forget that this bulletin is yours and can be used to publish your own articles, ads, comments. Just send them to us and we'll do the rest. We have started publishing the line of ancestry of members of the Board.

New Membership and Renewal

From July 1994 to June 1995 we have recruited 60 new members, and 279 have renewed their membership during that twelve month period. As of 7 July 1995 we had seven (7) lifetime members, two (2) honorary members, and 390 members in good standing. We have also started contacting the Dugrenier families of Quebec.

I urge everyone to work hard, even double your efforts, at recruiting so we at the Board of administrators can offer you high quality services.

Board of Administrators

In accordance with the decision taken at the last annual general meeting, elections for five (5) positions must be held this year. Several administrators have

already told us they cannot renew their mandate and those positions will be considered for election:

- Simone Perron (24) • J.-Gaston Perron (60)
- Éric Perron (86) • Jean-Charles Perron (191)
- plus one which had not been filled.

I wish to thank those administrators for their collaboration this past year. As provided for in Article 10.11 of our Bylaw, Jean-Charles has offered his services as regional director.

Presentation of the "Dugrenier" Plaque to the Marius-Barbeau Museum

In the presence of some fifty guests, Cécile, on behalf of the Association, officially presented to the authorities of the Museum the commemorative plaque which had been unveiled in 1992 during our gathering in Beauce. As you recall this plaque marked the 250th anniversary of the marriage of Joseph Dugrenier dit Perron to Marie-Anne Jacques.

Salon des Aînés

Once again our Association was present at the *Salon des Aînés* held 10 to 13 May 1995, in Quebec city. Cécile and I were there 9 May to set up our kiosk which was located in a very strategic spot. On Friday Marcel came to give us a hand, and on Saturday, Guy and Pierre joined in. We sold \$71 worth of promotional articles. We gave away a great deal of information regarding our trip and today's meeting. We also had a chance to exchange with other family associations: the Bérubés, Jeans, Bégins, Tremblays and Beaulieus.

This was the second year in a row that we took part in the Quebec Salon so people of the region would get to know of our Association. In the short term it is difficult to assess whether or not our presence there had any outcome but we can tell you that we met a lot of people who are now aware of our existence.

FFSQ Congress

This 11th annual congress of the *Fédération des familles-souches québécoises inc.* took place in Joliette, 28, 29 and 30 April 1995. You will find in the Summer '95 bulletin a report on that congress as well as the text of my intervention with the FFSQ. On 3 July the president of the FFSQ confirmed receiving my letter. As for the reaction of the new president, Mr Jean-Claude Caron, it was very positive and encouraging. We'll keep you informed in a future bulletin.

Our Gathering at Mont Saint-Anne

Our bulletin of Fall 1994 (Vol.3; No.3) gives every detail of that magnificent week-end.

We'll never thank often enough all those who organized that huge celebration and devoted countless hours of their time to ensure its success. Seeing smiles of satisfaction on people's faces meant everything to us and this alone was our greatest reward. We of the organizing committee remember this event with a lot of fondness. I wish to stress the success of the Historic Surprise and again I congratulate Louise and her team

of actors for their performance. Those who would like to purchase a video of the Historic Surprise may send their orders to the Association and we'll have copies made as the first ones have been sold out. If you should drive by L'Ange-Gardien take a few minutes to pay a visit to our commemorative plaque honouring Daniel Perron dit Suire.

A slight deficit was incurred due to unforeseen circumstances: the torrential rains forced us to rent a tent for the unveiling ceremony. Despite that deficit our Association, a non profit organization, will stick to its policy which is to give back to its members their money's worth in the form of high quality services.

Trip to France

Since our last annual general meeting, we have also worked toward a very special event that is a pivot in our young history, a trip to the land of our ancestors. Every family association entertains that dream to, one day, walk where our forefathers have walked and give them homage. To us this dream will become reality on 8 September when 74 participants will be leaving for France. Guy and Cécile have put together that project, and will be here this afternoon along with Mrs Yolande Poulin of *Groupe Voyages Québec inc.* to provide various information on the trip.

I wish to say again what a professional job they have done; they put into it all their energies and their whole heart, and I thank them on your behalf.

I also thank those who contributed to the financing of the Rouen and La Rochelle plaques. We are touched by your generosity. Thanks to your donation, our small savings will go toward other activities of the Association.

The Eastern Township Gathering

Today's events were also planned all through the past year. Last year Gabrielle Perron-Newman offered her services and promised to give us a celebration worthy of the region. Gaby and her husband, Doug, put in a lot of effort, and we can expect a pleasant and interesting day. Our thanks to them.

Promotional Articles

We are introducing today new promotional articles: polo type shirts, vests, t-shirts, sweat shirts, complete with our logo. Robert Perron has his equipment with him and will affix the logo on any article you choose to buy. With every article sold, AFPA makes a bit of profit. I thank Robert for dropping his prices especially for us.

At the AFPA table, in addition to the regular items, flags, pins, laminated logos, past issues of our bulletin, we have a very special pack of cards. Come and see us.

Genealogical Dictionary

Michel Perron enters in his computer every Perron name sent to him. Please take a few minutes to fill in your forms and send them to Michel. It is important that the Perron Dictionary be completed as soon as

possible.

Paper presented to the Commission sur l'Avenir du Québec

That paper was sent in writing. The text featured in our Summer bulletin (Vol.4; No.2), I believe, speaks for itself.

Let me assure you that the paper had no political goal. Instead it was meant to send a clear message of respect for our families of old stock; of gratitude toward all those who strive to preserve the dignity of their names, those who made history and continue to do so, every day, in an impartial and non-political manner.

Conclusion

My main concern behind the various messages sent to you during my first year as President, was to make everyone aware of the need to get new members on the Board of administrators, and to invite you to submit regional projects. Our Association is still very young, not quite five years old, and already we have achieved a lot:

- Gathering in Beauce in honour of the 250th anniversary of the marriage of Joseph Dugrenier;
- Gathering in Saint-Félicien where people came in throngs, and launching of a book on the Perrons of Lac Saint-Jean;
- Gathering in Mont Sainte-Anne for the 330th anniversary of the marriage of Daniel Perron dit Suire;
- Unveiling of a commemorative plaque in L'Ange-Gardien on the ancestral land;
- Trip to France next month.

Together we must keep forging ahead. We must gain ground. For that we need your support, your ideas, and your presence.

We rely on your help in recruiting new members because the more of us there are, the more vigorous and viable our Association will be. The best way to recruit is still through local and regional events in which the Perrons of the area can participate. Your members of the Board will be there to support you.

In conclusion, I thank the administrators. I regret the departure of some of them, and thank them for their work and cooperation.

Claude Perron (5)
President

MARIN & ASSOCIÉS S.E.N.C.
A V O C A T S

J. GASTON PERRON
B.A., LL.L.

◆ ◆ ◆
666, SHERBROOKE OUEST
BUREAU 1200
MONTREAL, QUÉBEC
CANADA H3A 1E7
TEL. : (514) 844-1655
FAX : (514) 281-3010

Rassemblement 1995

Une fête estrienne réussie!

par Guy Perron (3)

C'est au vignoble Le Cep d'Argent, dans le canton de Magog, qu'eut lieu le rassemblement annuel de l'Association des familles Perron d'Amérique inc. Près de 200 personnes s'y étaient donné rendez-vous, le 12 août dernier, dans ce décor champêtre.

ACCUEIL

Malgré un temps changeant, la plupart des activités se sont déroulées à l'extérieur. La table des produits et services de l'Association exposait, encore une fois, de nouveaux articles promotionnels: un jeu de cartes très spécial qui raconte "L'histoire des grandes familles québécoises" — le "quatre de carreau" (4♠) est dédié à l'ancêtre Daniel Perron dit Suire —, et des chandails portant le logo de notre Association. Pour ce qui est des chandails, l'AFPA a reçu l'extraordinaire collaboration, avec prix de faveur, de Robert Perron (94), de *Publicité Robert Perron inc.* De nombreux chandails ont été vendus à la grande satisfaction de l'Association et de ses membres.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

Fidèle à sa coutume, l'AFPA tenait son assemblée générale pendant le rassemblement annuel. Ainsi, elle réjoint le plus grand nombre de membres possible venant de plusieurs régions à la fois. On peut dire que c'est une formule gagnante puisque plus d'une centaine de personnes y participaient. Les administrateurs sont toujours heureux de se présenter devant un auditoire aussi dense et intéressé à l'inévitable "popote associative": rapports du président et du trésorier,

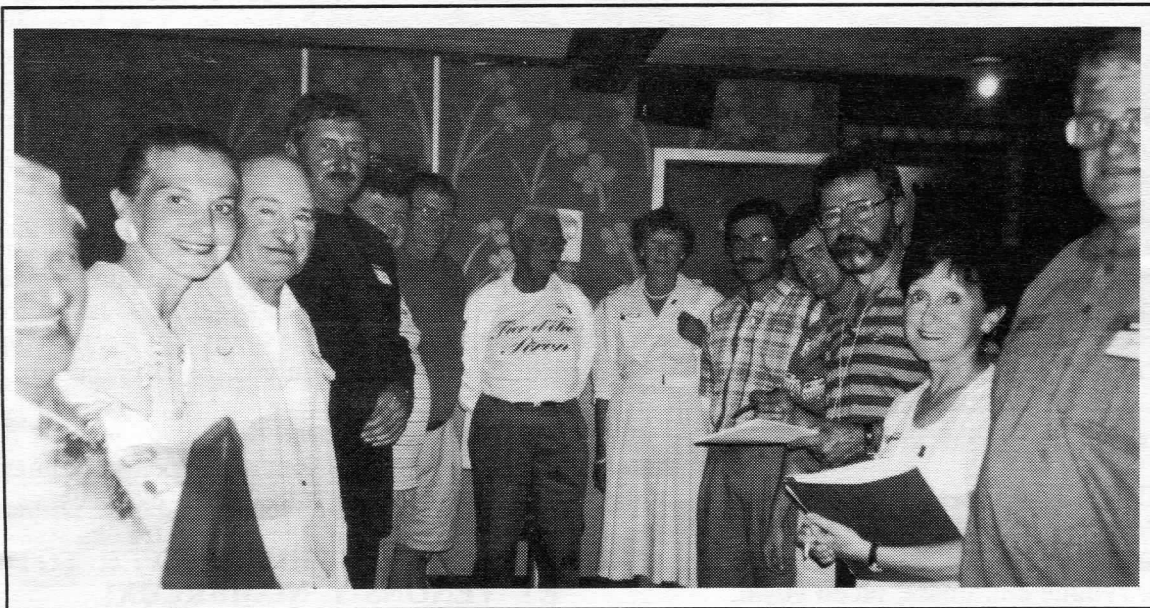
adoption des procès-verbaux et états financiers...

Cinq (5) postes d'administrateurs étaient en élection cette année. La vigueur ne s'est pas démentie puisqu'ils ont tous été comblés. Voici donc le nouveau conseil d'administration 1995-96:

Président	Claude-G. Perron (5)	Montréal
Vice-Présidente	Marlène Perron (255)	Joliette
Trésorier	Marcel Perron (287)	La Pocatière
Secrétaire	Cécile Perron (129)	Ile Bizard
Archiviste-gén.	Guy Perron (3)	Sainte-Julie

Administrateurs

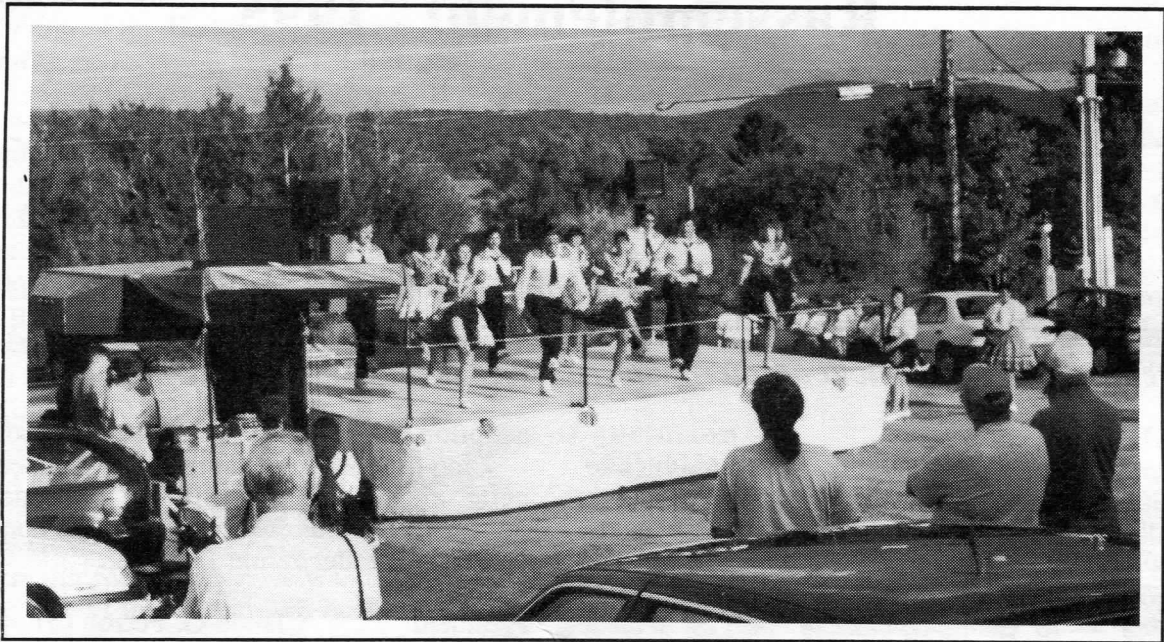
Serge Drouin (380)	Montréal
Lucie Monette (413)	Montréal
René Péron (35)	Sutton
Jean-Claude Perron (547)	Isle-aux-Coudres
Jules Perron (34)	Richmond
Marguerite Perron (44)	Laval
Michel Perron (152)	Nepean (Ont)
Pierre Perron (165)	Sainte-Foy
Père Renaud Perron (493)	Sherbrooke
Richard Perron (164)	Saint-Luc



Le C.A. 1995-1996

De gauche à droite:
Renaud, Marlène, Jules, Jean-Claude, Pierre, Richard, René, Marguerite, Marcel, Guy, Claude-G., Cécile et Michel.

Absents:
Lucie Monette et Serge Drouin.



La troupe "Rainbow Cloggers"

Nous avons aussi le plaisir de vous annoncer que le rassemblement 1996 se tiendra à l'Isle-aux-Coudres. C'est le maire de l'endroit, M. Jean-Claude Perron (547) qui a proposé ce lieu des plus enchanteurs et berceau de nombreuses familles Perron.

De plus, l'année 1996 marquera le 5e anniversaire de fondation de notre Association. Déjà 5 ans!

VISITE GUIDÉE DU VIGNOBLE

Après le lunch-buffet, plusieurs en ont profité pour participer à la visite guidée du vignoble et à une dégustation. D'autres ont opté pour une visite de l'Abbaye Saint-Benoit-du-Lac, du village de Magog, ou pour une croisière sur la lac Memphrémagog.

SÉANCE D'INFORMATION "PRÉ-VOYAGE"

Une cinquantaine d'inscrits au voyage des familles Perron en France, sur un total de 74, étaient présents à cette séance présentée par Cécile (129) et Guy (3), membres du comité-voyage, et Madame Yolande Poulin, de *Groupe Voyages Québec inc.*

Pour ajouter à l'ambiance, Mme Poulin portait une robe médiévale, Cécile, un costume breton et Guy, un bérêt et foulard "à la française". De plus, le comité-voyage a offert un verre de vin blanc, "Sélection Perron", aux personnes présentes qui ont reçu la documentation et conseils d'usage.

À en juger par l'enthousiasme qui y régnait, le voyage en France s'annonce très excitant et... mémorable.

LES RAINBOW CLOGGERS

En fin d'après-midi, la troupe "Rainbow Cloggers" offrit une performance qui dura près d'une heure. Tous ont été réjouis de leur rythme entraînant; on en voyait

même qui tapaient discrètement du pied. Et mystère! au tout début du spectacle, un magnifique arc-en-ciel, annonçant la fin du ciel orageux, s'est dessiné au-dessus des danseurs. Un arc-en-ciel qui ne pouvait arriver plus à point! Ou les **Rainbow Cloggers** s'étaient-ils entendus avec le dieu météorologique?

UNE FÊTE BIEN ORGANISÉE

La responsable de l'organisation de cette journée, Gabrielle Perron-Newman (313), de Lennoxville, souhaita la bienvenue aux participants. Son époux, Doug, l'a adroitement secondée dans tous les préparatifs de cet événement.

On fit tirer plusieurs prix de présence dont quelques arrangements floraux créés de la main de Gabrielle. Cependant, un prix en particulier était vraiment spécial. En effet, l'*Association des familles Perron d'Amérique inc.* a rendu hommage à sa première présidente, Francine Perron (2) pour son leadership et son dévouement. Le président actuel et maître de cérémonie, Claude-G., lui remit une plaque la consacrant "Membre honoraire", un titre bien mérité. Francine, pour une rare fois, en resta bouche bée... mais elle s'est bien reprise par la suite. Une vraie Perron!

Une surprise attendait l'auteur de ces lignes. En effet, René Péron (35), de Sutton, a remis un cadeau, comme ça, à Guy (3), en reconnaissance de ce qu'il a fait pour l'Association en tant qu'archiviste-généalogiste et organisateur du voyage en France.

C'est sur une joyeuse note de camaraderie et de fraternité que les Perron se sont quittés en se donnant rendez-vous, l'an prochain, à l'Isle-aux-Coudres.

**PROPOSONS-NOUS DE RÉSERVER TÔT
ET VENONS-Y NOMBREUX!**

Our Meeting in the Eastern Townships: a Success!

On 12 August, the Association des familles Perron d'Amérique inc. held its annual gathering at Le Cep d'Argent, in Magog township. More than 200 people attended.

WELCOMING

In spite of grey skies most activities took place outdoors. New promotional articles were offered at the AFPA table: a rather special pack of cards which gives the history of old Quebec families — see the 4th of diamonds (4♠) for Daniel Perron dit Suire —, and various types of shirts with our logo. Robert Perron (94) of *Publicité Robert Perron inc.* is the man behind the shirts and offered them at special prices. They were very popular and many were sold to everyone's satisfaction.

ANNUAL GENERAL MEETING

As in the past, the AFPA general meeting took place during the annual gathering. This way we get as many members as possible and from different regions, and we believe it's a good idea since more than 100 members and friends were present. Nothing pleases the administrators more than seeing a full room of people interested in the unavoidable committee talk: president's and treasurer's reports, adoption of minutes and financial reports...

Five (5) administrative positions were put up for elections this year, and all were filled which proves that our Association is full of energy. Members of the new committee are identified on page 7.

We are also pleased to tell you that our 1996 gathering will be held in Isle-aux-Coudres. This setting was suggested by its mayor, Mr Jean-Claude Perron (547). Isle-aux-Coudres, which is the cradle of many Perrons, will charm everyone of us.

Next year will also mark the 5th anniversary of the foundation of our Association. Five years already!

TOUR OF THE VINEYARD

After lunch many took part in a guided tour of the vineyard followed by a wine tasting. Others chose to visit the Saint-Benoit-du-Lac Monastery, the quaint village of Magog, or went on a cruise on Lake Memphrémagog.

TRIP INFORMATION SESSION

Of a total of 74 registered on the trip, about 50 attended this session which was hosted by Cécile (129) and Guy (3), members of the trip committee, and Mrs Yolande Poulin of *Groupe Voyages Québec inc.*

A special atmosphere was created when Mrs Poulin came in wearing a medieval dress, while Cécile in a Breton costume and Guy with a beret and scarf carried the French look. The trip committee offered a glass of "Perron" wine to each participant and gave them travel documents and advice. Judging from the hearty climate of the session we can say that the trip promises to be quite exciting and that everyone will come back with fond memories.

THE RAINBOW CLOGGERS

In the late afternoon we were treated to a performance by the Rainbow Cloggers which lasted nearly an hour. All appreciated their inviting rhythm and joined in by clapping their hands or stamping their feet. And very mysteriously, just as the dancers were to begin, a magnificent rainbow appeared above their heads, in the cleared up sky. Either a very unusual coincidence, or else the **Rainbow Cloggers** had arranged for it with the weather gods.

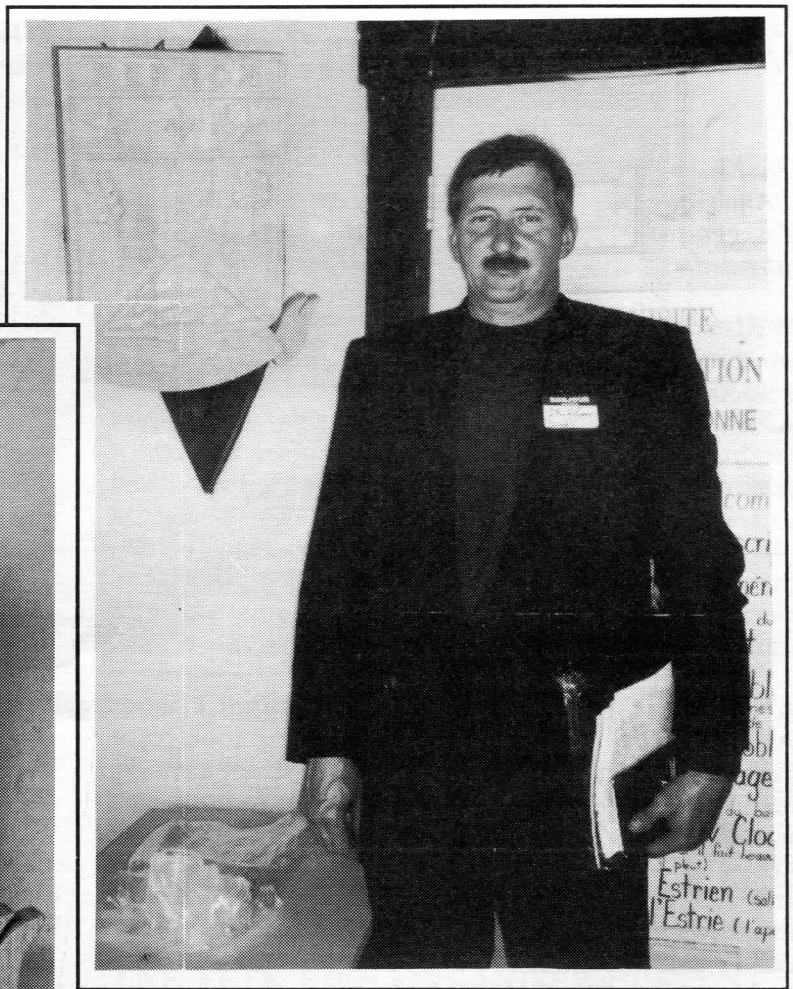
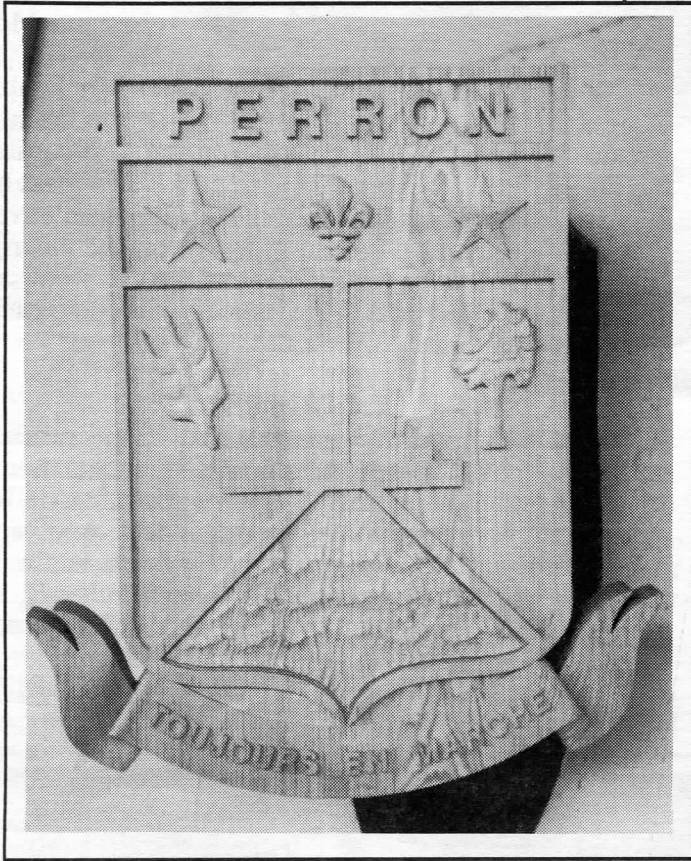


Claude-G. et Gabrielle souhaitant la bienvenue aux participants

A WELL ORGANIZED EVENT

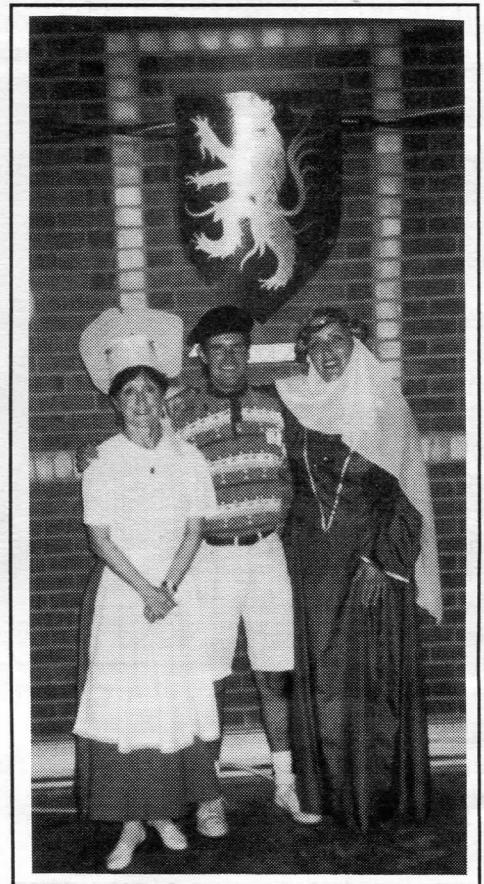
Mrs Gabrielle Perron-Newman (313) of Lennoxville, who was in charge of the organization for that event,

Les armoiries de l'Association
sculptées sur bois.
Oeuvre magnifique de
Jean-Claude Perron (547),
de l'Isle-aux-Coudres



Robert Perron et son épouse, Lise, se sont occupés de la vente des chandails "Perron"

Cécile, Guy
et Madame
Yolande Poulin,
de Groupe
Voyages Québec
inc., vêtus
"à la française"!



welcomed the participants. She was efficiently helped in preparing for this day by her husband, Doug.

Several door prizes were offered including some floral arrangements made by Gaby herself. One person received a very special prize and well deserved indeed when the Association rendered hommage to its first president, Francine (2), for her leadership and dedication. Claude-G., our current president and MC for the day, presented Francine with a plaque granting her an Honorary Membership. For once in her life Francine was at a loss for words... but she quickly recovered. In the true Perron fashion.

And there was a surprise awaiting the author of this report. Thanking Guy for everything he has done for the Association as archivist, genealogist and trip organizer, René Péron (35) presented him with a gift.

The Perron ended the day on a merry note of friendship and kinship promising to see one another, next year, in Isle-aux-Coudres.



La première présidente (1991-1994) de l'Associaton, Francine, a été consacrée "Membre honoraire" pour son leadership et son dévouement.

**LET'S COMMIT TO RESERVE EARLY,
AND LET THERE BE A LOT OF US!**



**La visite guidée
du vignoble
et... dégustation!**

ASSOCIATION DES FAMILLES PERRON
D'AMÉRIQUE INC.

RAPPORT DU TRÉSORIER

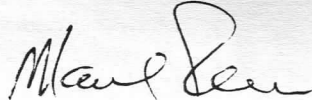
Mesdames, Messieurs je suis heureux de vous présenter les états financiers de l'Association pour l'année financière qui vient de se terminer le 30 avril 1995.

L'état des résultats montre un bénéfice de 264,04\$ soit une baisse 55% par rapport à l'exercice 93-94. Cette baisse est principalement due aux frais du rassemblement du Mont-Ste-Anne que l'Association a dû absorber. L'effet du rassemblement s'étant estompé, on remarque, qu'au cours de l'année 94-95, les revenus et les dépenses sont légèrement inférieurs à l'exercice précédent. Les revenus d'adhésion des membres et la vente d'articles promotionnels constituent les principaux postes de revenus. D'un autre côté, la plus grande part des dépenses se rapportent à l'impression et à l'expédition du bulletin. Pour la prochaine année financière, nous devrions nous attendre à une diminution des frais bancaires étant donné qu'en changeant d'institution financière nous bénéficions d'un compte sans frais.

Le bilan, quant à lui, montre une augmentation des actifs de 13% par rapport au bilan précédent. L'augmentation du montant en banque résulte en grande partie du remboursement du prêt au comité organisateur du rassemblement de 1994. Du côté du passif, l'augmentation des adhésions perçues d'avance provient principalement des cotisations de trois nouveaux membres à vie.

De façon générale, la situation financière est bonne et pour que cela perdure, il faut continuer de s'assurer que les frais d'exploitation et principalement les frais du bulletin soient couverts par les cotisations des membres.

Le 29 juin 1995


Marcel Perron, trésorier

ASSOCIATION DES FAMILLES PERRON
D'AMÉRIQUE INC

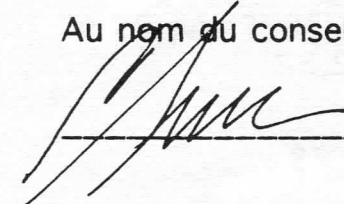
ÉTAT DES RÉSULTATS

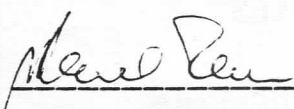
	du 1 mai 1995	au 30 avril 1994
REVENUS		
Adhésions	6723,23	5585,56
Rassemblement 93		1200,00
Dons	101,00	370,00
Dons plaques	315,60	
Bulletin	104,00	139,00
Articles promotionnels	1986,00	635,00
Commanditaires	0,00	30,00
Intérêts et échanges U.S.	94,43	28,04
Expédition	89,00	20,00
Variation d'inventaire	521,45	2347,95
REVENUS TOTAUX	9934,71	10355,55
DÉPENSES		
Frais bancaires	174,44	110,77
Impression du bulletin	2708,80	3109,77
Communications	2125,30	3215,54
Association, congrès FFSQ	411,00	582,87
Recherches et documentations	0,00	275,95
Coût des articles promotionnels	1440,85	1663,20
Publicité	0,00	240,30
Papeterie et art. de bureau	1157,70	308,62
Rapport annuel	0,00	36,00
Réunion C.A.	16,50	21,80
Assurances responsabilité	245,00	198,00
Frais rassemblement 94	766,67	
Divers	624,41	
DÉPENSES TOTALES	9670,67	9762,82
EXCÉDENT DES REVENUS	264,04	592,73

ASSOCIATION DES FAMILLES PERRON
D'AMÉRIQUE INC

	BILAN 1 mai- 1995	AU 1 mai- 1994
ACTIFS		
Petite caisse	100,00	100,00
En Banque	4715,49	1786,79
Comptes à recevoir	0,00	44,00
Prêt au C.O. du rassemblement annuel	0,00	2500,00
Stocks (note 1)	3006,90	2485,45
Part sociale	5,00	
TOTAL DE L'ACTIF	7827,39	6916,24
PASSIF		
Comptes à payer	0,00	1264,66
Adhésions perçues d'avance (note 2)	4664,00	2752,23
TOTAL DU PASSIF	4664,00	4016,89
AVOIR NET AU DÉBUT	2899,35	2306,62
RÉSULTAT DE L'EXERCICE	264,04	592,73
AVOIR NET À LA FIN	3163,39	2899,35
TOTAL DU PASSIF ET DE L'AVOIR NET	7827,39	6916,24

Au nom du conseil d'administration


_____, administrateur


_____, administrateur

Notes	1995	1994
1. STOCKS		
Épinglettes	1318,40	1663,20
Bulletins	577,50	371,25
Volumes	273,00	411,00
Cassettes vidéo	24,00	
Armoires papier	39,00	
Armoires laminées	100,00	
Drapeaux	675,00	
Papeterie		40,00
TOTAL	3006,90	2485,45
2. ADHÉSIONS PERCUES D'AVANCE		
Réguliers	1591,00	1844,82
Bienfaiteurs	533,00	399,90
À vie	2540,00	507,51
TOTAL	4664,00	2752,23

La Pocatière, le 3 juillet 1995

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

J'ai vérifié le bilan et l'état des revenus et des dépenses de l'Association des Familles Perron d'Amérique inc. pour l'année terminée le 30 avril 1995 et j'ai obtenu tous les renseignements pertinents. Ma responsabilité consiste à émettre une opinion sur ces états en me fondant sur ma vérification.

À mon avis, la présentation de ces états financiers est conforme aux principes comptables généralement reconnus et représentent correctement la situation financière de l'Association au 30 avril 1995 ainsi que le résultat de l'exercice correspondant.

Date 95-07-03

Jean-François Beaudet

Saviez-vous
que...

Le perro(n)quet

ÉVÉNEMENTS SOCIAUX

Alain Perron a terminé en deuxième position dans la catégorie National Sportsman, les 1er et 2 juillet, dans une compétition d'importance à l'Autodrome de Saint-Eustache, l'épreuve Monroe 150. Il s'agissait de trois manches de 50 tours.

La très jolie **Annie Perron**, du *Salon Capri Coiffure*, de Valleyfield, a un sourire auquel personne ne peut résister. Un vrai rayon de soleil.

Robert Perron est membre du conseil d'administration du *Boulot Vers...*, organisme à but non lucratif qui permet à des jeunes en difficulté de suivre un stage de travail et de formation.

Euclide Perron a réussi un trou d'un coup de 182 verges, à Boucherville (trou numéro 6 - Bois 7).

Robert Perron est vérificateur à la Caisse populaire de Fleurimont et président du hockey mineur de Fleurimont.

Maurice Perron est menuisier à l'emploi de la Ville de Sherbrooke.

"Court-circuit d'été" présentait l'exposition des oeuvres de **Marie-Andrée Perron**, du 7 au 28 juillet, à *L'Escogriffe*, à Montréal.

Brigadier scolaire à la retraite, **Paul-André Perron** a vécu ses premiers *Jeux du Québec* qui ont eu lieu à Sherbrooke. Il était impliqué dans le comité du protocole.

Ghislain Perron est directeur de la mise en marché des fruits et légumes chez *Métro-Richelieu*.

Bravo à **Mylène Perron** qui a remporté le premier prix au concours "Jeunes designers Estrie 1995", premier choix du juré et du public.

L'orchestre bavarois de **Pierre Perron** était au "Festival La Prairie en fête".

NAISSANCES

Au Centre Hospitalier Saint-Vincent-de-Paul de Sherbrooke, le 18 mai 1995, est né **Francis Guilbault-Verronneau**, fils de Robert Verronneau et de Maryse Guilbault. Maryse est la fille de Rodrigue "Norrep" Guilbault (73).

NÉCROLOGIE

À Montréal, le 6 mai 1995, à l'âge de 79 ans, est décédée **Blandine Tessier**, veuve de Alain Perron.

À Sainte-Foy, le 17 mai 1995, à l'âge de 74 ans, est décédé **Hermel Jacques Perron**.

À Montréal, le 2 août 1995, à l'âge de 93 ans, est décédée **Julie Boudreault**, épouse de feu Joseph Perron.

Au CHRDL de Joliette, le 17 août 1995, à l'âge de 83 ans, est décédé **Julien-Armand Perron**, époux en premières noces de feu Marie Thompson et en secondes noces de Bernice Bertrand.

Perron : parlons-en

Il a signé, en page 2 de cette présente revue, Le mot du directeur général. Daniel Perron succède à René Milot, donc acte...

Trois petits tours sur Perron.

Qui ?

J'ai 48 ans, je suis marié et j'ai trois enfants. Je suis conseiller en affaires internationales. Avant d'occuper aujourd'hui ce poste, j'ai connu trois principaux mandats. J'ai été directeur de l'administration de la délégation générale du Québec à Bruxelles, j'ai été coordinateur de l'administration et des finances du sommet de la francophonie qui s'est tenu à Québec. Enfin, le plus récemment, j'étais responsable des opérations finances du réseau des délégations du Québec à l'étranger.

Francophonie ?

Notre appartenance à une identité nationale qui est en même temps un extraordinaire tremplin pour s'ouvrir sur le monde, sur les plans culturel, économique et politique. Quant à la France... Eh bien la France, c'est chez nous... Quand je vais en France, c'est comme si j'allais voir mes amis, mes parents. Je me souviens qu'à Marseille, une fois on courait sur le quai pour prendre à temps le bateau qui conduit au château d'If. Nous avions, tout juste, pu grimper à bord. Sur le pont, à bout de souffle, alors que nous nous inquiétions de savoir s'il y avait vraiment de la place pour nous, on nous répondit avec entrain : "Il y a toujours de la place pour des Québécois".

Daniel Perron et Raymond Gallant en terre d'Auvergne, à La Bourboule, pour l'assemblée générale de France-Québec (fin mai 1995).

Aller-retour ?

L'association Québec-France est un des nombreux moyens qui sont à notre disposition pour développer nos relations de coopération entre la France et le Québec. Cela nous permet de créer d'abord des liens d'amitié, de se connaître, de se faire confiance, de faire des choses ensemble et de s'unir dans cette amitié et cette francophonie pour ouvrir nos esprits sur le reste du monde. ■



DU SURF AÉRIEN DANS LE CIEL QUÉBÉCOIS

JEUDI 6 JUILLET 1995 / LE JOURNAL DE MONTRÉAL 5



Le moment historique : l'arrivée, l'approche, le contact. Une première mondiale. Le skysurfer Patrick De Gayardon en formation avec un tandem avec l'auteur de ces lignes et Richard Lavoie.

En chute libre avec le champion du monde de skysurfing, à Saint-Simon

SAINT-SIMON — Aaaaahhh... Je n'avais jamais sauté en parachute. Encore moins fait de la chute libre. J'ai volé en F-18, conduit un char d'assaut, fait du vol acrobatique, tiré du canon, couru à Moispport avec un pilote de formule Un, skié dans les Alpes, fait de la plongée dans les Caraïbes, couvert la guerre en ex-Yougoslavie mais hier, j'ai vécu le nirvana, vers 14 h 15, à 13 500 pieds d'altitude, au-dessus de Saint-Simon... J'ai volé ! J'ai sauté d'un avion en plein vol. Une expérience unique, envoi-rante, exceptionnelle. En un mot : indescriptible.

Pour vivre ce moment magique, j'ai sauté en tandem. Mon compagnon de

vie — de survie — je l'avais coilé aux fesses. Plus qu'une simple bouée de sauvetage, Richard Lavoie était mon ange gardien, mon gros saint-bernard, avant l'avalanche, le plongeon, la chute.

Dans l'ascension vers le vide, il y a le pilote Régis Desgrez aux commandes, l'instructeur de sauts du Centre de parachutisme de l'Aerodium, Laval Perron, le champion du monde en skysurfing, Patrick De Gayardon, avec son encombrante planche et le photographe-caméraman Ken James. Ils sautent tous depuis des années. À l'exception de l'auteur de ces lignes, qui a zéro saut à son actif. Richard et Ken comptent 3 400 sauts. Laval, plus de 4 750, et Patrick, plus de 5 500.



Une équipe de pros avec qui on saute en toute confiance, même dans les instants qui précèdent le plongeon dans le vide. De gauche à droite, Laval Perron, Richard Lavoie, Jean Maurice Duddin, Patrick De Gayardon et le photographe-caméraman Ken James.

Dans les minutes qui précèdent le saut, une ambiance spéciale naît. Comme une messe. Une cérémonie silencieuse où chacun sait ce qu'il a à faire, où chacun se déplace à pas feutrés, avec l'agilité d'un félin dans une carlingue tout à coup trop petite pour cinq personnes.

Jean-Maurice Duddin

On ouvre la porte. L'appréhension vous guette comme l'air froid dans l'avion. Sédurant.

On plonge, tête première, tous ensemble. Il faut arquar le dos, relever les jambes en arrière, redresser la tête.

On tourne à gauche. C'est Richard qui mène la danse. À notre droite apparaît Laval, tout souriant, qui vient prendre la main de Richard pour assurer notre descente en groupe. Et voilà que le grand Patrick, debout sur son surf, lui aussi, tout souriant, vient faire contact. Une première mondiale. Jamais un skysurfer n'a fait contact avec un tandem.

On file à quelque chose comme 200 kilomètres à l'heure. On chute de 13 500 pieds à la seconde. Pourtant, outre le fait que j'ai peine à respirer — c'est la nervosité, m'a-t-on expliqué —, on se croirait suspendu.

Pour les sauteurs rompus à ce sport, tous les qualificatifs d'extase se valent et ne suffisent pas. Invincibilité, courage, ivresse.

Quand la voile est déployée, la chute ralentit. On admire le paysage dans un silence nouveau. Rien. Même pas le bruit du vent, camouflé par mon casque d'aviateur des années 40.

Patrick De Gayardon est stupéfiant. Il virouette, vrille, pirouette. Il est sur son surf comme un top gun en F-18.

L'instructeur Laval Perron entraîne les officiers militaires qui viennent apprendre à sauter. Certains de ses anciens élèves sautent dans l'équipe nationale de saut en parachute.

Une fois sur terre, on constate que ce sont les professionnels du risque.

LE CAPITAINE PERRON EST LE SEUL OFFICIER D'INFANTRIE À SE FAIRE APPELER « MADAME »

BILJANE DONJE, Krajina — Dans la tourelle du char blindé, l'officier scrute l'horizon, alerte et sûr de lui. Il passe ses ordres, exécutés prestement. Le casque bleu en kevlar, les verres fumés, les écouteurs munis d'un microphone escamotable, cachent son visage. L'officier est le seul commandant d'un peloton antichar de l'armée canadienne à se faire appeler « Madame ». Il s'agit du capitaine Sandra Perron.

Elle a 29 ans et n'a rien d'un gars manqué. Sa tignasse brune n'est jamais en bataille. La couette dépasse parfois du casque. Elle a de grands yeux d'un brun tellement pâle qu'ils paraissent ambrosés en plein soleil.

Sans être délicate avec ses 5 pieds 6 pouces et ses 120 livres, elle paraît bien frêle aux côtés des gaillards de l'infanterie qu'elle dirige.

« J'ai toujours voulu être dans l'infanterie. Je suis entrée dans les cadets à 13 ans. À 18 ans, j'ai joint les rangs des forces mais il a fallu que je fasse, pendant six ans, des demandes répétées pour rejoindre l'infanterie.

Le 5 août 1992, elle graduait. Une première dans l'armée canadienne. Elle est toujours la seule femme officier d'infanterie de l'armée canadienne.

Au camp antichar qu'elle dirige à Biljane Donje, en Krajina, les 38 hommes de son peloton sont affaires à leurs lourds chars blindés. Pres de sa roulotte de campement, un rosier a été planté, bien entretenu, bordé de roses parages est devenu la mascotte du peloton.

C'est le seul endroit des quatre camps canadiens, près de la côte croate donnant sur la mer Adriatique, où j'ai vu des roses bien entretenues.

Ce n'est pas les miennes, ce sont celles du caporal Martin Dagnault, un motard fanatique de Harley Da-

vidson », dit-elle en riant. Le biker barbu aime les fleurs. Le capitaine Sandra Perron aime mieux qu'on ne les coupe pas... parce qu'elles meurent, une fois coupées.

Une fleur sur la piste

Une femme commandant d'infanterie dans l'armée, c'est un peu comme une fleur qui pousse en plein milieu de la piste de l'aéroport de Sarajevo, soumise aux tirs d'artillerie.

Pas pour elle. Il n'y a rien dans l'infanterie qu'une femme ne puisse pas faire. Elle dit ne pas être plus démunie qu'un homme de sa taille. En plus, c'est la diversité de l'équipe qui fait sa force. Si on avait que des marteaux, on ne pourrait pas viser une vis.

Le capitaine Sandra Perron aime son job. Pour elle, c'est la sécurité et le bien-être de ses hommes qui priment. Ce sont mes gars - qui ont sauté sur des mines. Elle est inquiète à chaque accident. Je ne respire pas tant qu'on ne me dit pas qu'il n'y a pas de blessés.

D'ailleurs, elle n'est jamais couchée avant que ses patrouilles ne soient rentrées le soir, vers 23 heures, malgré que ses journées débutent dès 6 h 30.

Même si elle bien consciente que ça fait cinq ans qu'elle défriche un sentier de neige en raquettes sans jamais être remplacée pour prendre du repos, le capitaine Sandra Perron est passionnée par son métier. Elle ne saurait quoi faire d'autre.

Nouveau d.g. des Galeries du Cap

«On ne réinvente pas le bouton à 4 trous...»

—Claude Perron

«On ne réinvente pas le bouton à 4 trous, mais il faut savoir le fixer plus vite que les autres». C'est cette image que le nouveau directeur des Galeries du Cap utilise pour exprimer l'ampleur du défi qui s'offre à lui.

Réjean Martin

Claude Perron, le nouveau (et jeune) directeur des Galeries du Cap, celui qui succède au regretté Robert Julien, est en place depuis quelques semaines; le temps de faire le tour du jardin, comme on dit, et de se préparer à faire sa marque.

«Je n'entends pas repousser du revers de la main ce qu'a fait ici Robert Julien», nous dit encore Claude Perron qui mesure la hardiesse de son prédécesseur, son implication tous azimuts, les dizaines d'événements, activités-bénéfices et autres salons qui se tenaient dans le mail de ce centre commercial sous la gouverne de celui que bien du monde appelait tout simplement et affectueusement «Bob».

«La première vocation d'un centre commercial, explique Claude Perron, c'est d'offrir aux clients l'occasion d'y magasiner, c'est d'offrir à nos marchands de la fréquentation. Mais le centre commercial a aussi un rôle dans sa communauté. Il faut rechercher un heureux équilibre, tout simplement».

Ainsi, le nouveau directeur des Galeries du Cap ne prévoit pas encore beaucoup de changements dans la façon qu'avait Robert Julien d'animer le centre même si, bien entendu, il aura sa propre manière de travailler et qu'il y mettra sa touche personnelle.

«Je vais adorer travailler ici, dit-il encore, il y a de l'enthousiasme, une équipe dynamique qui a le vent dans les voiles».



Le nouveau directeur des Galeries du Cap, Claude Perron, tenait à rester en région.

même s'il n'avait pas été question encore qu'il soit muté ailleurs s'il était demeuré à Trans-Québec.

Ce qui fait l'objet de ses plus grandes préoccupations, c'est de positionner les Galeries dans le peloton de tête. «Je considère que nous avons un bon noyau de commerces ici, de bonnes boutiques: notre vocation, c'est d'être une heureuse alternative pour nos clients, de ne pas louer des espaces simplement pour les louer mais en ayant une vision d'avenir, même que je n'écarte pas une expansion de notre centre d'achat; j'aimerais vivre un développement majeur».

L'Europa

En attendant, il y a toujours un espace vide qui préoccupe la rumeur, soit celui laissé par le bar-restaurant L'Europa. A ce sujet, Claude Perron nous promet des annonces à l'automne tout en laissant, dit-il, courir les rumeurs...

LE VENDREDI 23 JUIN 1995

LE SOLEIL

LA CAPITALE ET SES RÉGIONS

L'armoire de Caroline

Je voulais en faire la 37^e rubrique «Les créateurs». Le nom du commerce est tellement évocateur et dit tellement bien à qui on a affaire qu'il fallait le garder en titre comme en mémoire.

Suivez moi dans «L'armoire de Caroline». Vous ne le regretterez pas. Vous allez découvrir, si ce n'est déjà fait, une boutique-atelier de cadeaux originale. Et vous allez rencontrer une jeune femme qui a des mains de fée et une tête sur les épaules.

Il y a deux quartiers Saint-Jean-Baptiste: celui du jour et celui de la nuit. «Caroline» appartient à la vie de jour.

À chaque fois que je descends la rue Saint-Jean, je découvre une nouvelle façade rénovée, un nouveau commerce spécialisé, des têtes nouvelles. Ce coin de ville est en train de battre en qualité de vie tous les autres quartiers de Québec, le Vieux-Québec, la rue Saint-Faulx et l'avenue Cartier y compris. «Caroline» y est pour quelque chose.

Depuis quelques mois, la rumeur courait dans le centre-ville et ailleurs dans la grande région. J'entendais partout, dans les cafés, dans la rue, dans les bureaux, au cours de repas d'amis, les gens se passer le tuyau. Ils se chuchotaient une adresse aussi précieuse que secrète, celle d'une mystérieuse «Caroline».

C'est ma copine qui m'a mis au parfum, la semaine dernière: «Le petit commerce spécialisé

dont il faut parler, c'est «L'armoire de Caroline»... On y trouve, dans un tout petit local, des choses et des choses, toutes faites sur place... Des merveilles... Et, en plus, Caroline est très gentille...»

LE NEZ, LA BOUCHE, LES YEUX

«L'armoire de Caroline» est située au 445, rue Saint-Jean, entre Turnbull et Scott, juste en face de la belle église Saint-Jean-Baptiste en pleine restauration.

Avant d'entrer chez Caroline Perron, la propriétaire et l'artiste-artisane des lieux, prenez une grande respiration par le nez et par la bouche, et ouvrez grands les yeux. Vous n'en vendrez pas.

Ça sent bon. Ça sent toutes les fleurs et tous les fruits du jardin.

Normal, elle fait sécher les unes et les autres pour composer des bouquets, des arrangements, des emballages-cadeaux, des aromates, des sels de bain, des savons décoratifs, des couronnes de roses, des guirlandes fabuleuses, des huiles précieuses et ce qu'elle appelle des «pots-pourris» de couleurs et d'odeurs toutes naturelles, toutes venues de son jardin de ferme de Saint-Jean-Chrysostome, sur la Rive-Sud. Mais elle ne fait pas que ça.



Louis-Guy Lemieux

Sa première spécialité, c'est la couture, les vêtements sur mesure, en tissus de saison, ou les prêts-à-porter inédits. Caroline Perron a son atelier de couturière sur place. Elle est seule dans sa boutique magique. Elle sert les clients et elle crée des vêtements en même temps, comme si de rien n'était. L'harmonie du

commerce et du travail quotidien. Il y a aussi plein d'autres choses à regarder ou à acheter. C'est une boutique-atelier triplée d'une galerie du meilleur artisanat local et provincial. Elle reçoit des boîtes, des cadres, des objets d'artistes qu'elle enjolive de formes et de couleurs, qu'elle recrée en leur prêtant sa touche magique. Elle est unique.

UNE FEMME, UN RÊVE

Caroline Perron a ouvert «L'armoire de Caroline», en août dernier. Même pas une année d'activité et déjà des gens d'affaires lui offrent de franchiser son affaire. Elle n'est pas pressée. Elle dit: «Dans la jeune quarantaine, je réalise un vieux rêve, soit celui de démarrer ma propre entreprise... Je ne suis pas pressée... Je fais les choses à ma façon, à mon rythme...»

La fée de Saint-Jean-Baptiste est née, dans la paroisse Saint-Sacrement, le 27 juin 1954. Rapidement, sa famille déménage dans la région de Portneuf où son père, Robert Perron, travaille à

natif et avec l'égand était en mettre lieries,

la Domtar, de Donnacona. M. Perron et sa femme, Madeleine Létoirneau, achètent, à Cap-Santé, une maison tricentenaire, l'une des plus vieilles de Portneuf, qu'ils restaureront amoureusement. Caroline Perron dit: «Mes parents étaient des artisans dans l'âme... Ils m'ont tout appris...»

On trouve dans la boutique, entre autres, des nappes peintes à la main et du linge de table qui sont signés Madeleine Létoirneau, la maman de Caroline. Des gens qui s'y connaissent me disent que les vêtements et les arrangements floraux sont donnés: de 30 à 50% moins chers qu'ailleurs.

Ce dont je peux témoigner, c'est que le seul fait d'entrer dans «L'armoire de Caroline» donne du talent et du bon goût au moindre client-consommateur.



Caroline Perron

“Kiko” signifie en Kiswahili (Afrique), pipe (à fumer). Donc, le Père à la pipe.

Le Père Renaud est descendant de Delphis Perron, de Joseph, de Jean, de Charles, de Jean-Baptiste et de Joseph Dugrenier dit Perron.

Le Père Kiko aux Bermudes en 1995.

Les Bermudes se composent de plusieurs îles, situées à 700 milles à l'est de New-York. Sous tutelle britannique, mais sous l'influence américaine; le pays utilise deux monnaies: le dollar bermudien et le dollar américain, au pair. Toutes les religions ont libre cours; les catholiques, sous la direction des Pères de la Résurrection, possèdent 6 paroisses.

L'ami Jésus ferme une porte... et en ouvre une autre.

En 1994, le Père W. Laflamme invite le Père Kiko à demeurer dans son presbytère à St-Michael's. En janvier 1995, le Père Kiko lui téléphone... mais en février ledit presbytère est rempli de visiteurs. Cependant, il reste un espoir: le Père Charlie de la paroisse voisine a aussi un presbytère et il l'occupe seul.

Un coup de téléphone et tout s'arrange: le Père Charlie (81 ans) en profite pour aller voir sa soeur à St-Louis (Kentucky). Le Père Kiko, accompagné de son frère André, débarque à l'aéroport civil de St-George, le 8 février. Ils occupent tout le presbytère de Stalla Maris et commencent à vider le réfrigérateur et le congélateur. Ils peuvent fumer à leur guise. Ministère: messe quotidienne en anglais et 5 messes en fin de semaine, dont une à la base navale américaine et une autre à l'Hôtel Castle Harbour. Golf: à deux pas du presbytère; le lundi, avec les 5 autres curés de l'île principale. Danse: le mardi, au Ballroom du Princess Hotel (à Hamilton, la capitale). Visiteurs: Paul Dumesnil, Radio Officier sur le bateau de recherche canadien *Quest*. Comme les touristes n'ont pas le droit de louer des automobiles, Mme Béa vient chercher nos deux visiteurs sherbrookoïses pour leur faire visiter l'île, les grottes et les principaux musées. Morale: L'ami Jésus est un dépanneur puissant pour ceux qui ont la foi et le goût de l'amitié et de la liberté.

Père Renaud “Kiko” Perron (493)

PENSEZ-Y! Faites-nous part de vos nouvelles!

PUBLICITÉ		BULLETIN ADVERTISING	
1 page	100,00\$ par parution	Full page	\$ 100,00 per issue
1/2 page	50,00\$ par parution	1/2 page	\$ 50,00 per issue
1/4 page	25,00\$ par parution	1/4 page	\$ 25,00 per issue
carte d'affaires	10,00\$ par parution ou 30,00\$ pour 4 parutions	business cards	\$ 10,00 per issue or \$ 30,00 for 4 issues
S'adresser au responsable du Bulletin		Please contact the Bulletin editor	

PORT DE RETOUR GARANTI

Société canadienne des postes
Envois de publications canadiennes, contrat No: 94676

Prière de livrer à:

DÉPÔT LÉGAL ISSN 1188-6005
Bibliothèque Nationale du Canada
Bibliothèque Nationale du Québec

Bulletin de l'Association
des familles Perron
d'Amérique inc.

Édité par la Fédération des familles-souches québécoises inc., Case postale 6700, Sillery (Québec) Canada G1T 2W2

VIOLETTA

Tango-Sérénade

sur les motifs de "La Traviata" de G. Verdi

Paroles de
P. AMPERE

Musique de
OTHMAR KLOSE
et RUDI LUKESCH



chanté au Canada par
FERNAND PERRON

SMYTH, Editeur
40, Fg Poissonnière, Paris



Permission exclusive pour

La Revue Musicale Enrg.

4451 St-Denis, Montreal, P.Q.



Imprimé et publié en conformité d'une licence décernée par le Commissaire des brevets sous le régime de l'Arrêté réglementaire sur les brevets, les dessins de fabrique, le droit d'auteur et les marques de commerce (1939).

RECHERCHÉ

Pierre-Paul Clairmont (216) et son épouse, Marie-Jeanne Perron (167), sont à la recherche d'informations sur ce Fernand Perron. Il a chanté dans les années 30.

Communiqué directement à l'adresse suivante:
55, rue Ellice
Valleyfield (Qué)
J6T 1E1
ou
Tél.: (514) 373-5096

Quelques-unes de ses chansons:

- Chanson de l'orpheline
- Coeur de maman
- Mimi la petite ouvrière
- Tu reviendras
- Un baiser de Nina